

CONTRACT DE FURNIZARE

nr. ~~1432~~ / data 29.12.2018

Art.1. Părțile contractante

În temeiul Legii nr. 99/2016 privind achizițiile sectoriale și Hotărârii nr. 394/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului sectorial din Legea nr. 99/2016 privind achizițiile sectoriale, cu modificările și completările ulterioare, s-a încheiat prezentul contract de furnizare,

între

COMPANIA NAȚIONALĂ ADMINISTRAȚIA CANALELOR NAVIGABILE S.A. adresa sediului: Str. Ecluzei nr. 1, Agigea, e-mail: compania@acn.ro, telefon/fax: 0241.702.700, 0241.737.711, număr înmatriculare Registrul Comerțului: J13/2361/1998, cod fiscal: RO 11087755, cont IBAN: RO23 RZBR 0000 0600 0227 2301, deschis la Raiffeisen Bank, Agenția Lazu, reprezentată prin Director General **Daniel GEORGESCU**, în calitate de **Achizitor**, pe de o parte,

și

SC G&G PAPER SRL cu sediul în localitatea Constanta str. Fagetului nr.142, bl. ST8, sc.A, et.3, ap.11 județ Constanta, cod poștal 900654, Romania, telefon 0241.632.882, fax 0241.611.003, email: vanzari@uzcasnic.ro, număr de ordine în Registrul Comerțului J13/6598/2004, cod de înregistrare fiscală RO16497993, cont nr. RO90BTRL01401202H55022XX, deschis la Banca Transilvania, reprezentată prin dl. **George FUDULI**, având funcția de administrator, în calitate de **Furnizor**, pe de altă parte.

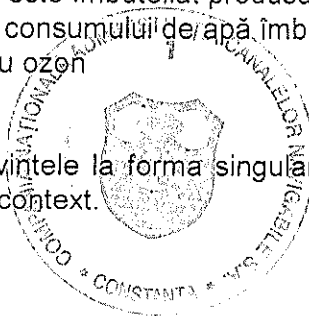
Art.2. Definiții

2.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** - prezentul contract de furnizare și toate anexele sale;
- b. **Achizitor și furnizor** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **prețul contractului** - prețul plătit furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **origine** - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului;
- e. **destinație finală** - locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele;
- f. **ordin administrativ** - orice instrucțiune sau ordin emis de către achizitor pentru furnizor;
- g. **garanția de bună execuție** - este un instrument de garantare specific unui contract de achiziție publică pe care furnizorul este obligat să îl constituie, având valabilitate până la îndeplinirea tuturor obligațiilor asumate prin contract de către acesta și care protejează achizitorul față de riscul neîndeplinirii sau îndeplinirii necorespunzătoare a obligațiilor contractuale;
- h. **penalitate contractuală** - despăgubirea stabilită în contractul de furnizare ca fiind plătită de către una din părțile contractante către cealaltă parte în caz de neîndeplinire a obligațiilor din contract;
- i. **forța majoră** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- j. **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.
- k. **bidon** – ambalaj din polycarbonat cu capacitate de 19 litri în care este îmbuteliat produsul.
- l. **dozator** – aparat cu funcție de răcire și încălzire a apei necesar consumului de apă îmbuteliată
- m. **igienizare** – operațiune de dezinfectare interioară a dozatorului cu ozon

Art.3. Interpretare

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.



3.2. Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

Art.4. Obiectul contractului

4.1. Furnizorul se obligă să furnizeze "**detergenți, produse de curățenie și dezinfectat, paste și prafuri abrazive, produse pentru îngrijire personală (săpun, hârtie igienică, alte produse din hârtie), saci menajeri, măști, alte produse de menaj**", cod cpv 33761000-2, 39800000-0, 39831200-8, 39831240-0, 39833000-0, 19640000-4.

Art.5. Prețul contractului

5.1. Achizitorul se obligă să plătească furnizorului prețul convenit pentru îndeplinirea contractului de furnizare "**detergenți, produse de curățenie și dezinfectat, paste și prafuri abrazive, produse pentru îngrijire personală(săpun, hârtie igienică, alte produse din hârtie), saci menajeri, măști, alte produse de menaj**", conform propunere tehnico-economică, document al prezentului contract.

5.2. Prețul contractului, respectiv prețul total al produselor oferite, este de 49.390,10 lei, fără TVA, la care se adaugă TVA în valoare de 9384,11lei.

Art.6. Durata contractului

6.1. Durata prezentului contract este de **12 luni**, începând cu data semnării lui de către ambele părți.

Art.7. Modalitatea de plată

7.1. Achizitorul se obligă să plătească prețul produselor către furnizor în termen de 30 zile de la data emiterii facturii.

7.2. Factura trebuie să fie însoțită de aviz de însoțire a mărfii, declarație de conformitate și documente prevăzute în caietul de sarcini, care să facă dovada furnizării produselor aferente plății.

7.3. Achizitorul are dreptul de a contesta sumele facturate, dacă acestea nu corespund înțelegerii contractuale și de a refuza plata, în cazul în care factura nu este întocmită conform legislației în vigoare la data emiterii acesteia, sau nu este însoțită de documente justificative, în termen de cel mult 5 zile lucrătoare de la data înregistrării facturii la sediul achizitorului.

Art.8. Documentele contractului

8.1. Documentele contractului sunt:

- a) Caiet de sarcini nr. 475 / 18.12.2018
- b) propunerea tehnico-economică, respectiv **Formular B propunere tehnico – economică**.
- c) convențiile pe linie de securitate și sănătate în muncă, PSI și protecția mediului.

Art.9. Obligațiile principale ale furnizorului

9.1. Furnizorul se obligă să furnizeze produsele la standardele și/sau performanțele prezentate în propunerea tehnico-economică.

9.2. Furnizorul se obligă să furnizeze produsele eșalonat, în baza comenzilor transmise de achizitor. Cantitățile și termenul de livrare vor fi comunicate în comandă.

9.3. Furnizorul se obligă să ambaleze și să transporte produsele la destinația finală a achizitorului (Depozit CN ACN SA) acestea fiind incluse în prețul produselor.

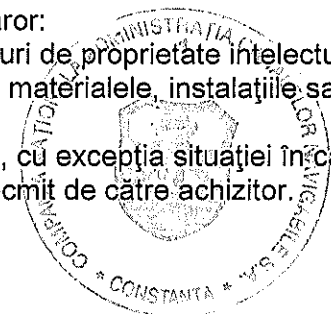
9.4.a). Furnizorul are obligația de a anunța achizitorul imediat dacă se află în una din următoarele situații:

- (i) este deschisă procedura de insolvență;
- (ii) este declarat contribuabil inactiv, conform legislației în vigoare.

b). Eventuale prejudicii cauzate achizitorului, ca urmare a situațiilor menționate la lit. a), vor fi suportate de furnizor.

9.5. Furnizorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

- a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate;
- b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.



Art.10. Obligațiile principale ale achizitorului

- 10.1. Achizitorul se obligă să achiziționeze, respectiv să cumpere produsele care fac obiectul contractului și să plătească prețul convenit în prezentul contract.
- 10.2. Achizitorul se obligă să recepționeze produsele în termen de maxim 5 zile de la momentul primirii acestora.
- 10.3. Achizitorul se obligă să înregistreze factura după finalizarea recepției.
- 10.4. Achizitorul se obligă să plătească prețul produselor către furnizor în termenul de 30 zile de la înregistrarea facturii la sediul său.

Art.11. Garanția de bună execuție a contractului – nu este cazul

Art.12. Ambalare și marcare

12.1. Furnizorul are obligația de a ambala produsele astfel încât acesta să facă față, fără limitare, la manipularea dură din timpul transportului, tranzitului și expunerii la temperaturi extreme, la soare și la precipitațiile care ar putea să apară în timpul transportului, în așa fel încât să ajungă în bună stare la destinația finală.

Art.13. Livrarea și documentele care însoțesc produsele

13.1. **Produsele se vor livra în ambalajele producătorului:**

(a) acestea vor fi sigilate, nedeteriorate.

(b) fiecare unitate de ambalare va fi etichetată și inscripționată în limba română cu următoarele informații reprezentând datele de identificare ale produsului:

- **denumire;**
- **tip/marca/brand;**
- **cantitate;**
- **producător;**
- **țara de origine;**
- **ingrediente;**
- **instrucțiuni de lucru, protecție și termenul de valabilitate.**

13.2 Furnizorul are obligația de a livra produsele, la destinația finală indicată de achizitor, respectiv, **depozitul achizitorului: str. Ecluzei, nr.1, loc. Agigea, județ Constanța**, respectând termenul de livrare.

13.3. Achizitorul va indica în comandă: cantitatea ce urmează a fi livrată și termenul de livrare.

13.4. Livrarea se face în baza următoarelor documente:

- de transport: factura și Aviz de însoțire a mărfii;
- declarației de conformitate.

13.5. Certificarea de către achizitor a faptului că produsele au fost livrate se face, după recepție, prin semnarea de primire de către reprezentanții sau împuterniciții săi, pe documentul care însoțește produsele, respectiv factura și / sau aviz de însoțire a mărfii.

13.6. Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sunt îndeplinite prevederile clauzelor 13.1. – 13.4.

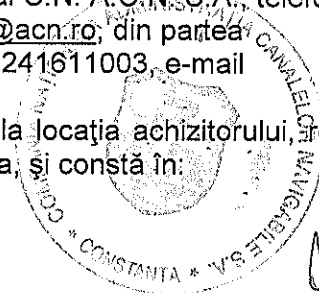
Art.14. Recepție, inspecții și teste

14.1. Achizitorul, prin reprezentantul său, are dreptul de a inspecta și/sau testa produsele pentru a verifica conformitatea lor cu specificațiile din propunerea tehnică și caietul de sarcini.

14.2. Verificările vor fi efectuate în conformitate cu prevederile din prezentul contract de către reprezentanții părților contractante, după cum urmează: Responsabil contract: Grecu Delia Tereza, functionar administrativ în cadrul Serviciului Administrativ și Depozit al C.N. A.C.N. S.A., telefon 0241 702 700/ interior 1123, fax 0241 737 711, e-mail: administrativ@acn.ro; din partea achizitorului: dl.Fuduli Elena Suzan, telefon servici 0241632882, fax 0241611003, e-mail vanzari@uzcasnic.ro.

14.3. Inspecțiile și testele din cadrul recepției finale se vor face la locația achizitorului, respectiv Depozit C.N.A.C.N. S.A., str. Ecluzei nr.1, loc. Agigea, județ Constanța, și constă în:

- cantitativ- numarare.



- calitativ - verificarea integrității ambalajelor;

14.5. Dreptul achizitorului de a inspecta, testa și, dacă este necesar, de a respinge, nu va fi limitat sau amânat datorită faptului că produsele au fost inspectate și testate de furnizor, cu sau fără participarea unui reprezentant al achizitorului, anterior livrării acestora la destinația finală.

14.6. Dacă vreunul din produsele inspectate sau testate nu corespunde specificațiilor, achizitorul are dreptul să îl respingă, iar furnizorul fără a modifica prețul contractului, are obligația de a înlocui produsele refuzate în termen de 3 zile de la constatare (exceptând sărbătorile legale).

14.7. Prevederile clauzelor 14.1. - 14.6 nu îl vor absolve pe furnizor de obligația asumării obligațiilor prevăzute în contract.

Art.15. Asigurări

15.1. Furnizorul are obligația de a asigura complet produsele furnizate împotriva pierderii sau deteriorării în timpul transportului, până la destinațiile finale, locația achizitorului, respectiv str. Ecluzei nr.1, loc. Agigea, județ Constanța.

Art.16. Servicii accesorii

16.1. Pe lângă furnizarea efectivă a produselor, furnizorul are obligația de a presta și serviciile accesorii furnizării, fără a modifica prețul contractului respectiv: ambalare, transport la destinația finală, locația achizitorului Depozit C.N.A.C.N.S.A., str. Ecluzei, nr.1, loc. Agigea, județ Constanța.

16.2 Furnizorul are obligația de a presta serviciile, pentru toată perioada de derulare a contractului, cu condiția ca aceste servicii să nu elibereze furnizorul de nicio obligație de garanție asumată prin contract.

Art.17. Întârzieri și penalități de întârziere

17.1. Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului furnizorul nu respectă termenul de livrare sau de prestare a serviciilor aferente, atunci acesta are obligația de a notifica achizitorul în timp util. Modificarea termenului de furnizare asumat se va face cu acordul părților, prin act adițional.

17.2. În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de furnizare, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități furnizorului.

17.3. În cazul în care, din vina sa exclusivă, furnizorul nu își îndeplinește obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul prestației neefectuate ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,15% din valoarea neexecutată a prestației pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

17.4. În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, furnizorul are dreptul de a sista livrarea produselor și aceasta are obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,15% din plata neefectuată, pentru fiecare zi de întârziere până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor. Imediat după ce achizitorul își onorează obligațiile, furnizorul va relua livrarea produselor în cel mai scurt timp posibil.

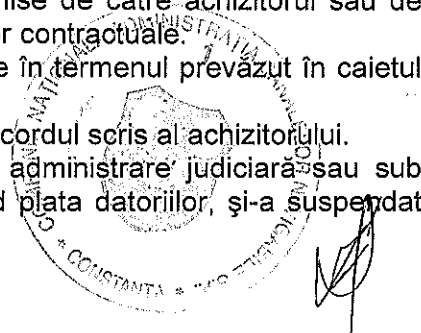
Art.18. Încetarea, rezilierea și suspendarea contractului

18.1. Prezentul contract va înceta la expirarea duratei pentru care a fost încheiat și nu va mai produce efecte din momentul în care părțile și-au îndeplinit toate obligațiile asumate.

18.2. Încetarea prezentului contract în condițiile clauzei. 18.1. nu va produce niciun fel de efecte asupra altor drepturi ale achizitorului și Furnizorului dobândite în baza prezentului contract.

18.3. Suplimentar față de cauzele de încetare definite anterior, achizitorul poate rezilia prezentul contract cu efecte depline (de jure) după acordarea unui preaviz de 2 zile Furnizorului, fără necesitatea unei alte formalități și fără intervenția vreunei autorități sau instanțe de judecată, în oricare dintre situațiile următoare, dar nelimitându-se la acestea:

- Furnizorul nu execută, culpabil, contractul în conformitate cu obligațiile asumate ;
- Furnizorul refuză sau omite să aducă la îndeplinire dispozițiile emise de către achizitorul sau de către reprezentantul său autorizat; Acestea nu pot excede obligațiilor contractuale.
- Furnizorul nu a demarat, culpabil, furnizarea produselor contractate în termenul prevăzut în caietul de sarcini, document al prezentului contract;
- Furnizorul cesează contractul sau subcontractează fără a avea acordul scris al achizitorului.
- Furnizorul face obiectul unei proceduri de insolvență, dizolvare, administrare judiciară sau sub controlul altei autorități, a încheiat o înțelegere cu creditorii privind plata datoriilor, și-a suspendat



activitatea, sau se află într-o situație asemănătoare rezultând dintr-o procedură similară reglementată de legislația sau reglementările la nivel național;

- f) Furnizorul a fost condamnat pentru o infracțiune în legătură cu exercitarea profesiei printr-o hotărâre judecătorească definitivă;
- g) împotriva furnizorului a fost pronunțată o hotărâre având autoritate de lucru judecat cu privire la fraudă, corupție, implicarea într-o organizație criminală sau orice altă activitate ilegală;
- h) are loc orice modificare organizațională care implică o schimbare cu privire la personalitatea juridică, natura sau controlul executantului, cu excepția situației în care asemenea modificări sunt înregistrate într-un act adițional la prezentul contract;
- i) pe perioada derulării contractului apar circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură încât îndeplinirea contractului ar fi contrară interesului acestuia.

18.4. Dacă achizitorul reziliază prezentul contract, va fi îndreptățit să recupereze de la furnizor fără a renunța la celelalte acțiuni la care este îndreptățit în baza prezentului contract, orice pierdere sau prejudiciu suferit, ce pot fi dovedite.

18.5. În cazul rezilierii contractului, achizitorul va comunica valoarea produselor furnizate și toate sumele convenite furnizorului la data rezilierii, în conformitate cu prevederile contractului, precum și daunele pe care trebuie să le suporte furnizorul din vina căruia s-a reziliat contractul.

18.6. Achizitorul va avea dreptul la despăgubiri pentru orice prejudiciu care este descoperit înăuntrul termenului prevăzut de art.18.1.

18.7. a) În urma unui preaviz de 2 zile acordat achizitorului, furnizorul poate rezilia prezentul contract dacă achizitorul:

- nu își îndeplinește obligația de plată către furnizor a sumelor datorate acestuia, după expirarea termenului limită prevăzut în prezentul contract;

b) În eventualitatea unei asemenea rezilieri, achizitorul va despăgubi furnizorul pentru orice pierdere sau prejudiciu suferit. Această plată nu va putea avea un quantum care să conducă la depășirea, prin însumarea tuturor plăților efectuate în baza prezentului contract, a prețului contractului specificat în articolul 5, pct. 5.2. din prezentul contract.

18.8. Rezilierea nu va afecta niciun alt drept al achizitorului sau al furnizorului dobândit anterior acesteia în temeiul prezentului contract.

18.9. Nerespectarea de către părți a obligațiilor prevăzute în prezentul contract dă dreptul părții lezate să considere contractul reziliat de plin drept fără nicio altă formalitate și fără nicio altă procedură judiciară sau extrajudiciară și de a pretinde plata de daune-interese.

Art.19. Ajustarea prețului contractului

19.1. Pentru produsele livrate și serviciile prestate, plățile datorate de achizitor către furnizor sunt cele declarate în propunerea financiară, document al prezentului contract.

19.2. Prețul contractului este ferm și nu se ajustează.

Art.20. Subcontractanți

20.1. Orice convenție prin care furnizorul încredințează o parte din îndeplinirea/executarea prezentului contract către un terț, este considerată a fi un contract de subcontractare.

20.2. Furnizorul are obligația de a prezenta la încheierea contractului toate contractele încheiate cu subcontractanții desemnați în cadrul ofertei depuse pentru atribuirea acestui contract. Contractul / contractele de subcontractare se constituie anexă la contract, făcând parte integrantă din acesta.

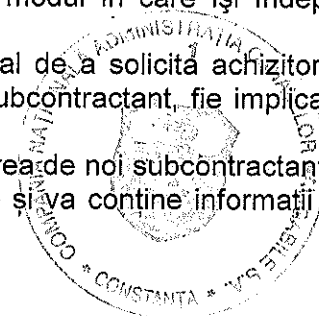
20.3. Furnizorul va răspunde pentru actele și faptele subcontractanților săi ca și cum ar fi actele sau faptele sale.

20.4. a) Furnizorul este pe deplin răspunzător față de achizitor de modul în care își îndeplinește contractul.

b) Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de furnizor de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.

20.5. Furnizorul are dreptul, pe durata executării contractului sectorial de a solicita achizitorului, în orice moment pe perioada derulării contractului, fie înlocuirea unui subcontractant, fie implicarea de noi subcontractanți.

20.6. Solicitarea privind înlocuirea unui subcontractant și/ sau implicarea de noi subcontractanți se va face în scris, înainte de semnarea unui nou acord de subcontractare și va conține informații privind



numele, datele de contact, reprezentanții legali ai subcontractanților. Solicitarea va fi însoțită de certificate, autorizări, documente necesare pentru verificarea inexistenței unor situații de excludere și a resurselor / capabilităților corespunzătoare părții lor de implicare în contractul care va fi îndeplinit.

20.7. Aprobarea achizitorului privind înlocuirea unui subcontractant și/sau implicarea de noi subcontractanți se va face în scris, după verificarea subcontractantului propus de către furnizor.

b) Achizitorul va notifica în scris decizia privind acceptarea / neacceptarea subcontractantului propus.

20.8. a) Furnizorul are obligația de a prezenta după aprobarea scrisă privind acceptarea subcontractantului, contractele încheiate cu subcontractanții .

b) Contractele încheiate cu noii subcontractanți trebuie să fie în concordanță cu oferta, nu vor modifica prețul contractului și se vor constitui în anexe la contractul de achiziție.

20.9. Orice schimbare a subcontractantului fără aprobarea prealabilă în scris a achizitorului sau orice încălcare a serviciilor de către subcontractant către terțe părți, va fi considerată o încălcare a prezentului contract.

Art.21. Comunicări

21.1. a) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

b) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

21.2. Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax, e-mail sau poștă cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

Art.22. Amendamente

22.1. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii prezentului contract, de a conveni modificarea clauzelor acestuia, prin act adițional, în limitele dispozițiilor prevăzute de art. 235-243 din Legea nr. 99/2016 cu modificările și completările ulterioare, coroborat cu prevederile art. 158-160 din HG nr. 394/2016, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului, fără a fi afectat caracterul general al contractului.

22.2. a) Modificările substanțiale ale contractului se vor face prin act adițional, cu respectarea prevederilor legale în vigoare la data încheierii acestuia.

b) În cazul prevăzut la lit. a), actul adițional poate implica prelungirea duratei totale a contractului.

22.3. a) Dacă solicitarea de modificare provine de la furnizor, acesta trebuie să înregistreze solicitarea la achizitor cu cel puțin 7 zile înainte de data preconizată pentru intrarea în vigoare a actului adițional.

b) După analiza solicitării furnizorului, achizitorul decide cât mai curând posibil, dacă modificările vor fi sau nu executate. Dacă se decide ca modificările să fie executate, achizitorul va elabora actul adițional conform propunerii furnizorului sau după cum este modificată de achizitor.

c) Înaintea încheierii actului adițional, achizitorul poate notifica furnizorul despre forma și natura modificărilor. Pe cât posibil după primirea notificării, furnizorul poate transmite o propunere scrisă ce conține orice modificări necesare cu privire la oricare din obligațiile furnizorului în baza contractului;

22.4. Achizitorul poate decide modificarea graficului de prestare, graficului de plăți și volumul prestației, atunci când survin circumstanțe imprevizibile și independente de voința acestuia, inclusiv afectarea situației financiare reale a achizitorului, după cum urmează:

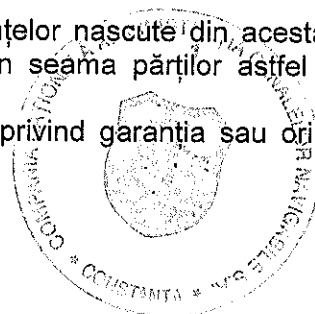
- decalarea termenelor de prestare;
- decalarea termenelor de plăți;
- reducerea volumului de prestare servicii;

22.5. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni, prin act adițional, adaptarea acelor clauze afectate de modificări ale legii.

Art.23. Cesiunea

19.1. (1) În prezentul contract este permisă doar cesiunea creanțelor născute din acesta, cu acordul scris în prealabil al achizitorului, obligațiile născute rămânând în seama părților astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.

(2) Cesiunea nu va exonera furnizorul de nicio responsabilitate privind garanția sau orice obligații asumate prin contract.



(3) Atunci când un subcontractant își exprimă opțiunea de a fi plătit direct, este permisă cesiunea de creanță în favoarea subcontractanților legată de partea / părțile din contract care sunt îndeplinite de către aceștia. Transferul de drept al obligațiilor de plată către subcontractant / subcontractanți pentru partea/părțile din contract aferentă/aferente acestuia/acestora, va avea loc în momentul în care va fi confirmată îndeplinirea obligațiilor asumate prin contractul de subcontractare, în conformitate cu prevederile alin. 2.

Art.24. Conflictul de interese

24.1. Furnizorul va lua toate măsurile necesare pentru a preveni ori stopa orice situație care ar putea compromite executarea obiectivă și imparțială a contractului.

24.2. a) Furnizorul se va asigura că personalul său, salariat sau contractat de el, inclusiv conducerea și salariații, nu se află într-o situație care ar putea genera un conflict de interese.

b) Orice conflict de interese apărut în timpul executării contractului trebuie notificat în scris achizitorului, în termen de 2 zile de la apariția acestuia.

c) Furnizorul va înlocui, în 1 (una) zi și fără vreo compensație din partea achizitorului, orice membru al personalului său salariat ori contractat, inclusiv conducerea ori salariații, care se regăsește într-o astfel de situație.

d) Achizitorul își rezervă dreptul de a verifica dacă măsurile luate sunt corespunzătoare și poate solicita măsuri suplimentare dacă este necesar.

24.3. Furnizorul nu are dreptul de a angaja, în scopul îndeplinirii prezentului contract, persoane fizice sau juridice care au fost implicate în procesul de verificare/evaluare a candidaturilor/ofertelor depuse în cadrul aplicării procedurii de atribuire aferente acestuia, pe parcursul unei perioade de cel puțin 12 luni de la încheierea contractului, sub sancțiunea nulității contractului respectiv pentru cauza imorală.

24.4. Furnizorul trebuie să evite orice contact care ar putea să-i compromită independența ori pe cea a personalului său, salariat sau contractat, inclusiv conducerea și salariații. În cazul în care furnizorul nu-și menține independența, achizitorul, fără afectarea dreptului acesteia de a obține repararea prejudiciului ce i-a fost cauzat ca urmare a situației de conflict de interese, va putea decide încetarea deplin drept și cu efect imediat a contractului, în condițiile prevăzute în prezentul contract.

Art.25. Forța majoră

25.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

25.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

25.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

25.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

25.5. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

25.6. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

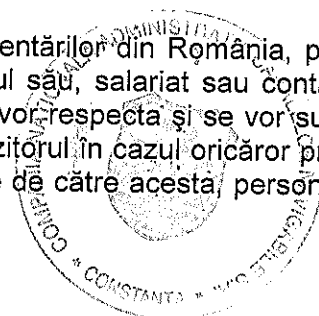
Art.26. Limba care guvernează contractul

26.1. Limba care guvernează contractul este limba română.

Art.27. Legea aplicabilă contractului

27.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

27.2. Furnizorul va respecta și se va supune tuturor legilor și reglementărilor din România, precum și reglementărilor direct aplicabile ale CE și se va asigura că personalul său, salariat sau contractat de acesta, conducerea sa, subordonații acestuia, și salariații din teritoriu vor respecta și se vor supune de asemenea aceluiași legi și reglementări. Furnizorul va despăgubi achizitorul în cazul oricăror pretenții și acțiuni în justiție rezultate din orice încălcări ale prevederilor în vigoare de către acesta, personalul său,



Handwritten signature or initials.

salariat sau contractat de acesta, inclusiv conducerea sa, subordonații acestuia, precum și salariații din teritoriu.

Art.28. Prevenirea faptelor de corupție

28.1. – Părțile se obligă să ia toate măsurile necesare și rezonabile pentru a evita corupția și mita. În consecință, părțile nu vor oferi, promite sau acorda și nu vor determina un terț să ofere, să promită sau să acorde, prin intermediul angajaților, membrilor din conducerea acestora sau terților, beneficii sau alte avantaje angajaților sau membrilor din conducerea celeilalte părți contractante, inclusiv rudelor acestora și altor persoane aflate în relații strânse similare acestora.

28. 2. – Părțile au dreptul în cazul încălcării prezentei clauze și în urma unui avertisment scris prealabil, rămas fără rezultat timp de 30 de zile de la data primirii acestuia prin poștă, să rezilieze unilateral contractul existent fără preaviz și fără intervenția instanțelor judecătorești, respectiv dreptul de a sesiza organele competente potrivit legii.

Art.29. Protecția datelor cu caracter personal

29.1 Datele cu caracter personal furnizate în cadrul încheierii și derulării contractului vor fi prelucrate în următoarele condiții:

(1) datele cu caracter personal ale oricărei părți, afiliați sau subcontractanți ai acesteia, la care cealaltă parte, în calitate de operator de date, sau persoanele sale împuternicite care prelucrează date cu caracter personal în numele și pe seama acesteia, precum și salariații acesteia vor avea acces în derularea relațiilor contractuale, se vor prelucra în condițiile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (denumit în continuare Regulamentul general privind protecția datelor);

(2) fiecare parte contractantă primește din partea celeilalte dreptul de a procesa datele cu caracter personal ale acesteia, afiliaților, subcontractanții săi, respectiv a reprezentanților legali/imputerniciților acestora (cu rezerva anterioară privind afiliații și subcontractanții) în scopul exclusiv și limitat al executării obiectului contractului.

Fiecare parte:

(a) va colecta, gestiona și stoca datele cu caracter personal primite de la cealaltă parte în strictă confidențialitate, utilizând diligența corespunzătoare cerută de obligațiile sale prevăzute în contract și legea aplicabilă, evitând accesul, utilizarea, dezvăluirea,

(b) neautorizate sau pierderea acestora; (b) va utiliza datele cu caracter personal primite de la cealaltă parte doar pentru executarea obiectului contractului;

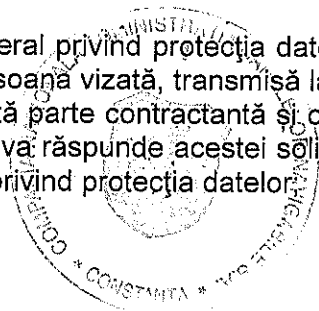
(c) nu va vinde, înstrăina, transfera, distribui, închiria sau dispune în alt fel de datele cu caracter personal primite pentru scopurile sale personale, în beneficiul său sau al altor persoane.

(3) fiecare parte contractantă care va acționa ca operator de date cu caracter personal în sensul celor precizate la alin. 2 va prelucra datele cu caracter personal ale celeilalte părți, afiliaților, subcontractanților acesteia și reprezentanților/imputerniciților acestora (cu rezerva făcută mai sus în privința afiliaților și subcontractanților) în scopul executării contractului, pentru a-și îndeplini obligațiile care îi sunt impuse de legislația aplicabilă, precum și în scopuri legitime, cum ar fi prevenirea fraudei, realizarea raportărilor interne, aplicarea măsurilor de analiză a clienței conform legislației aplicabile etc., în condițiile Regulamentului general privind protecția datelor;

(4) fiecare parte contractantă va informa direct, conform art. 12 și 13 din Regulamentul general privind protecția datelor, reprezentanții și salariații săi împuterniciți în relația cu cealaltă parte și va solicita îndeplinirea acestei obligații de către afiliații și subcontractanții fiecăreia în raport cu reprezentanții și salariații acestora (cu rezerva făcută mai sus în privința afiliaților și subcontractanților), cu privire la prelucrarea datelor lor de către cealaltă parte, pentru scopuri de gestionare a contractului, pentru verificările și raportările prevăzute de legislația aplicabilă, pentru îndeplinirea unei obligații legale;

(5) persoanele vizate ale căror date sunt prelucrate conform celor precizate mai sus au drepturile prevăzute de către art. 15 - 22 din Regulamentul general privind protecția datelor, inclusiv dreptul de a se adresa Autorității Naționale pentru Supravegherea Prelucrării Datelor cu Caracter Personal și justiției;

(6) drepturile prevăzute de către art. 15 - 22 din Regulamentul general privind protecția datelor pot să fie exercitate printr-o cerere scrisă, semnată și datată, de către persoana vizată, transmisă la sediul social al părții care va acționa ca primitor al acestor date de la cealaltă parte contractantă și operator de date cu caracter personal; partea căreia i se va adresa solicitarea va răspunde acestei solicitări în termen de 30 de zile în condițiile prevăzute de Regulamentul general privind protecția datelor.



(7) fiecare parte contractantă care va acționa ca operator de date cu caracter personal va asigura standardele de securitate cu privire la datele cu caracter personal conform prevederilor art. 32 din Regulamentul general privind protecția datelor.

29.2. Responsabilul cu protecția datelor cu caracter personal al Companiei Naționale "Administrația Canalelor Navigabile" – S.A. Constanța poate fi contactat prin poșta, la adresa sediului social, precum și la adresa de email dpo@acn.ro.

Art.30. Soluționarea litigiilor

30.1. Achizitorul și furnizorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

30.2. Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și furnizorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze fie prin mediere, fie de către instanțele judecătorești competente din România.

Părțile au înțeles să încheie azi 29.12.2018 prezentul contract în 3 (trei) exemplare originale, unul pentru furnizor și două pentru achizitor.

Achizitor,
C.N. A.C.N. S.A

DIRECTOR GENERAL
Daniel GEORGESCU

DIRECȚIA JURIDICĂ
DIRECTOR EXECUTIV
Diana NICULESCU

DIRECȚIA ECONOMICĂ
DIRECTOR EXECUTIV
Cornelia POPESCU

DIRECȚIA COMERCIALĂ
DIRECTOR EXECUTIV
Hermina BECTEMIR

DIRECȚIA TEHNICĂ ADMINISTRATIV
DIRECTOR EXECUTIV
Costel GHINEA

CONTROL FINANCIAR PREVENTIV PROPRIU
Cristina POENARU

ȘEF SERVICIU ADMINISTRATIV ȘI DEPOZIT
Adrian BRATU

RESPONSABIL CONTRACT
Delia Tereza GRECU

Furnizor,
SC G&G PAPER SRL

ADMINISTRATOR
George FUDULI

